

# La alternativa izquierda para Hendaia

# Ezkerreko alternatiba Hendaiarentzat

ELECCIONES MUNICIPALES  
15-22 de marzo 2026

HERRI HAUTESKUNDEAK  
2026ko martxoak 15-22

# INDAR BERRIA HENDAIA BERRIA UN NUEVO IMPULSO



## Editorial

### Sar Hitza



Nuestro compromiso con Hendaya se basa en cinco prioridades claras, al servicio de todos/as lo/as habitantes de Hendaia

En primer lugar, **LA DEFENSA DEL PODER ADQUISITIVO**. Levaremos a cabo una política activa en favor de viviendas asequibles durante todo el año, con el fin de permitir que cada persona pueda vivir y trabajar en nuestro municipio. Actuaremos para garantizar el acceso a una alimentación sana y de calidad, al tiempo que apoyaremos el desarrollo económico local, creador de empleo y dinamismo.

También queremos **PRESERVAR NUESTRO ENTORNO DE VIDA**. Esto implica la vegetalización del espacio público, el desarrollo de energías renovables y la adaptación de la red viaria para asegurar todos los medios de desplazamiento. Fomentaremos las movilidades suaves para construir una ciudad más tranquila y más sostenible.

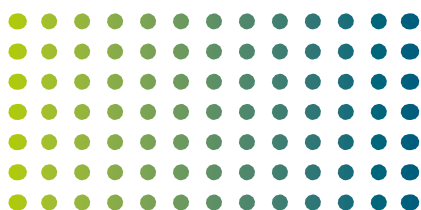
**EL VÍNCULO SOCIAL** está en el centro de nuestro proyecto. Favoreceremos los intercambios intergeneracionales, lucharemos contra todas las discriminaciones y todas las violencias, tendremos plenamente en cuenta las situaciones de discapacidad e impulsaremos proyectos ambiciosos dirigidos a nuestras personas mayores.

También impulsaremos la **PROMOCIÓN DEL EUSKARA**, reconociéndolo plenamente a nivel municipal, desarrollando una comunicación bilingüe, realizando un trabajo toponímico exhaustivo y asociando a lo-as agentes del territorio en una comisión específica.

Por último, haremos de **LA TRANSPARENCIA DEMOCRÁTICA** una exigencia. Cada año, el presupuesto municipal será presentado públicamente, explicado y debatido, para que todas puedan comprender, proponer y participar en las decisiones que comprometen el futuro de nuestro municipio.

**Laetitia Navarron**

*Cabeza de lista  
Hendaia Biltzen*



Hendaiaren aldeko gure engaiamenduak bost lehentasunetan du oinarria eta horiek hendaiar guztien zerbitzura ezarriko ditugu.

Lehenik, **EROSMEN-AHALMENAREN BABESA**. Politika aktiboa burutuko dugu urte osoko etxebizitza eskuragarrien alde, denek aukera izan dezaten gure herrian lan egiteko eta bizitzeko. Kalitatezko elikadura osasuntsua denen eskuetara izan dadin lan eginen dugu. Tokiko ekonomiaren garapena sustengatuko dugu, enplegu eta bizitasunaren sortzaile nagusia den heinean.

Halaber, gure **INGURUNEA BABESTU** nahi dugu. Horrek galdegiten du eremu publikoa begetalizatzea, energia berriztagarriak garatzea eta herriko bideak egokitzea joan-etorri mota guztiak segurtasun osoz egin ahal izan daitezen. Mugikortasun eztiak bultzatuko ditugu, gure hiria lasaiagoa eta iraunkorragoa izan dadin.

**LOTURA SOZIALAK** gure proiektuaren erdigunean daude. Belaunaldiarteko harremanak sustatuko ditugu, diskriminazio eta bortizkeria mota ororen kontra borrokatuko gara, elbarritasun egoerak kontuak hartuko ditugu eta gure zaharrei begirako egitasmo garrantzitsuak sustatuko ditugu.

**EUSKARA INDARTZEKO**, gure hizkuntzaren udal aitortza eginen dugu, komunikazio elebiduna segurtatuko dugu, lan toponimiko sakona burutuko dugu eta euskararen udal batzordea zabalduko dugu, herriko eragileek parte hartu ahal izan dezaten.

Eta **GARDENTASUN DEMOKRATIKOA** baitezpadakoa izanen da gure egitekoan. Urtero jendaurrean aurkeztu eta azalduko dugu udal aurrekontua eta horren gainean eztabaida gauzatuko dugu, denentzat ulergarria izan dadin eta herritarrek aukera izan dezaten proposamenak egiteko eta parte hartzeko gure herrian hartu behar diren erabakietan.

**Laetitia Navarron**  
*Hendaia Biltzeneko  
zerrendaburua*

# LA VIVIENDA: UN DESAFÍO MAYOR

En Hendaia, la situación de la vivienda ya no corresponde a la realidad social y económica de la población:

**70 %**

de la población pueden optar a una vivienda social o a una vivienda asequible (alquiler o acceso a la propiedad).

**20 %**

está incluida tanto de la vivienda social como del mercado privado

**10 %**

solamente puede acceder al mercado privado

Cada día resulta más complicado para las personas de entre 25 y 45 años instalarse y permanecer en Hendaia, para las familias vivir todo el año en nuestro municipio y para todo/as acceder a una vivienda a un precio justo.

## NUESTRAS PROPUESTAS

- **Invertir 2,5 millones de euros** en adquisiciones de suelo con el fin de controlar los proyectos futuros.
- **Reservar determinadas parcelas para la residencia principal**, conforme a la ley Echaniz – Le Meur.
- **Asegurar la aplicación de la medida de compensación** y garantizar su seguimiento.
- **Acompañar lo/as propietario/as** para fomentar el alquiler anual a precios asequibles.
- **Apoyar proyectos de vivienda cooperativa** (tipo Etxalde).
- **Crear un puesto municipal dedicado a la vivienda**, para pilotar y coordinar dicha política

“ Vivir en Hendaia debe seguir siendo posible para todas y todos. Actuaremos sobre el suelo y el urbanismo para lograr viviendas asequibles. ¡Es nuestro compromiso por una ciudad poblada todo el año! »

Iker Elizalde  
Consejero Departamental



# ETXEBIZITZA: ERRONKA NAGUSIA

Hendaian, etxebizitzaren egoera ez dator bat biztanleen errealitate sozial eta ekonomikoarekin

**% 70**

-ek etxebizitza sozial edo merke bat eskuratzeko aukera dute (alokairua edo jabetza)

**% 20**

bai etxebizitza sozialetik bai merkatu pribatutik kanpo daude

**% 10**

-ak bakarrik lor dezake merkatu pribatuan sartzea

25–45 urte bitartekoentzat gero eta zailagoa da Hendaian bizitzea eta egotea, familientzat urte osoan gure herrian bizitzea eta edonorentzat prezio eskuragarrian etxebizitza lortzea.

## GURE PROPOSAMENAK

- **2,5 milioi euro inbestitu** lurak erosteko eta etorkizuneko proiektuak kontrolatzeko.
- **Lurralde batzuk etxebizitza nagusirako erreserbatu**, Echaniz – Le Meur legearen arabera.
- **Konpentsazio neurria guztiz aplikatu** eta jarraipena segurtatu.
- **Jabeak lagundu**, prezio eskuragarrietan alokairua sustatzeko.
- **Bizitegi kooperatiboko proiektuak babestu**, (Etxalde modukoa).
- **Etxebizitzaren ardura hartuko duen postu bat sortu herriko etxean**, politika hau gidatzeko eta koordinatzeko.

“ Hendaian bizitzeak guztientzat posible izaten jarraitu behar du. Lurraldearen eta hirigintzaren alorrean arituko gara, prezio eskuragarrian lortzeko etxebizitzak. Hau da gure engaiamendua gure herria urte osoan bizi dadin bermatzeko! »

Iker Elizalde  
Departamenduko kontseilaria



# REINVENTAR LA MOVILIDAD

*Reducir la contaminación vinculada al transporte no significa eliminar los coches, sino repensar su uso.*

Se trata de adaptar los desplazamientos a las necesidades reales, dar prioridad a los trayectos cotidianos —trabajo, escuela, comercios— y asegurar los modos de desplazamiento suaves y activos, como caminar, ir en bicicleta o en patinete, mediante infraestructuras claras y seguras.

## NUESTRAS PROPUESTAS

- **Realizar un estudio global de circulación y estacionamiento**, integrando los retos climáticos, sanitarios y sociales.
- **Implementar un plan de desplazamientos y estacionamiento a escala de la ciudad**, conectando los barrios con las escuelas, comercios y equipamientos públicos mediante una red estructurada de movi­lidades suaves.
- **Repensar el estacionamiento** para liberar espacio público, vegetalizar, tranquilizar las calles y mantener soluciones adaptadas a la población y a quienes tienen necesidades específicas. Estas decisiones se basarán en datos objetivos y en una concertación real con los/las habitantes.
- **Mejorar la red viaria** para una ciudad más segura y más accesible.

Defender las movi­lidades suaves no es oponer usos, sino reinventar nuestra ciudad para todas y todos. Queremos tener en cuenta las limitaciones todo/as, acompañar todo/as con pedagogía y ajustar nuestras acciones para que nadie todo/as lo/as habitantes de Hendaia.

Repensar la movilidad es actuar concretamente para reducir el impacto climático respetando la vida cotidiana, el trabajo y las obligaciones familiares. Se prevé una dotación de 6 millones de euros para transformar nuestras calles y construir una ciudad más segura, más habitable y más equitativa.

“ Repensar la movilidad en Hendaia no es solamente modificar nuestras calles y nuestros trayectos, es actuar concretamente para todas y todos, teniendo en cuenta las realidades cotidianas y construir juntos una transición ecológica que beneficie a cada persona, hoy y para las generaciones futuras. »



Céline Cotinat,

Antigua adjunta a movi­lidades suaves  
Concejala municipal de oposición y comunitari

# MUGIKORTASUNA BERRASMATU

*Garraioek sortzen duten kutsadura murrizteak ez du autoa desagerraraztea esan nahi, baizik eta bere erabilera berriz pentsatzea.*

Joan-etorriak benetako beharretara egokitu behar dira, eguneroko ibilbideei — lana, eskola, erosketak — lehen­tasuna emanez eta oinezko, bizikleta eta patineteak bezalako mugikortasun arin eta aktiboak seguru egiteko antolaketa egokiak eginez

## GURE PROPOSAMENAK

- **Zirkulazio eta aparkatzeari buruzko azterketa globala egin behar da**, klimaren, osasunaren eta jendartearen alderdiak kontuan harturik.
- **Hiri-mailako joan-etorrien eta aparkatzearen gaineko plana plantan eman**, auzoak, eskolak, saltegiak eta ekipamendu publikoak lotuz, mugikortasun arinen sare egituratu baten bidez.
- **Aparkatzea berrikusi**, espazio publikoa askatu, begetalizatu, karrikak lasaitu eta herritarrentzat eta behar bereziak dituzten pertsonentzat soluzio egokiak atzeman. Hautuak datu objektiboetan oinarrituko dira, bizilagunak entzun ondoren.
- **Hiria seguruagoa eta eskuragarriagoa izateko bide-sarea hobetzea**

Mugikortasun arinak defendatzea ez da erabilerak kontrajarri nahi izatea, baizik eta gure hiri guztiontzat berrasmateza. Denon beharrak eta mugak kontuan hartu nahi ditugu, hendaia­rrak pedagogiaz lagundu eta gure ekintzak egokitu, inor gibelean utzi gabe.

Mugikortasuna berrikusteak ekintza zehatzak galdegiten ditu, klima eragina murrizteko, eguneroko bizitza, lana eta familiaren betebeharrak errespetatuz. 6 milioi euroko diru zama erabiliko dugu gure karrikak egokitzeko eta hiri seguruago, bizigarriago eta bidezkoagoa eraikitzeko.

“ Hendaian mugikortasuna berrikustea ez da gure karrikak eta joan-etorriak soilik aldatzea; guztiontzat ekintza zehatzak egitea da, eguneroko errealitateak kontuan hartuz eta elkarrekin trantsizio ekologikoa eraikitzea, gaurko eta etorkizuneko belaunaldientzat onuragarria izan dadin. ”

Céline Cotinat,

Mugikortasun jasangarrirako  
auzapezordea ohia, Herriko etxeko  
oposizio­ko eta elkargoko hautetsia



# VEGETALIZAR HOY PARA VIVIR MEJOR MAÑANA

Frente al desajuste climático y a la creciente artificialización del suelo, **la vegetación del territorio ya no es una opción, sino una necesidad.** Preservar y desarrollar la vegetación en la ciudad permite mejorar el entorno de vida y proteger la salud tanto física como mental de las y los hendayeses, favoreciendo el bienestar y el vínculo social.

**La vegetación desempeña igualmente un papel esencial en la adaptación climática:** crea islotes de frescor, facilita la infiltración del agua y reduce los riesgos de inundación. Al captar los contaminantes atmosféricos, contribuye también a mejorar la calidad del aire y a preservar la biodiversidad local.

## NUESTRAS PROPUESTAS

- **Moleres:** clasificar el terreno de Moleres como zona agrícola en el futuro Plan Local de Urbanismo intercomunal. Queremos fomentar el retorno de una producción hortícola local, destinada especialmente al abastecimiento de los comedores escolares y de los establecimientos públicos del municipio.
- **Vegetalizar los espacios públicos:** patios escolares, plazas, edificios municipales, aparcamientos públicos y alrededores de los carriles bici.

“ **La expansión urbana tiene consecuencias importantes sobre la biodiversidad, la salud humana y el clima. Vegetalizar y desmineralizar Hendaia es esencial para construir una ciudad más resiliente y más agradable para vivir. Se dedicará una dotación financiera de 3 millones de euros a esta ambición.** »

Joseba Manterola



# GAUR BEGETALIZATU, BIHAR HOBEEKI BIZITZEKO

Klima aldaketaren eta lurzoruaen artifizializazio gero eta handiagoaren aurrean, **lurraldearen begetalizatzea aukera baino gehiago premiazko neurria da.** Hirietan landaredia babesteak eta garatzeak herritarren bizi kalitatea hobetzen du eta haien osasuna babesten laguntzen du, bai fisikoa bai mentala, ongizatea eta jendarte harremanak sustatuz.

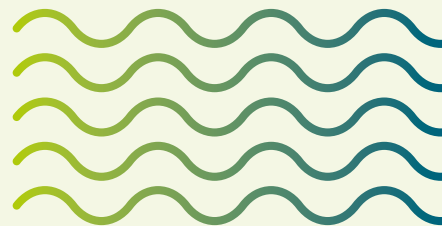
**Landarediak funtsezko rola du klima aldaketara egokitzeko:** freskotasun uharteak sortzen ditu, uraren infiltrazioa errazten du eta uholde arriskuak murrizten ditu. Aireko kutsatzaileak xurgatuz, airearen kalitatea hobetzen laguntzen du eta tokiko bioaniztasuna babesten eta lehengoratzen laguntzen du.

## GURE PROPOSAMENAK

- **Moleres:** Lur saila etorkizuneko Herriarteko Hirigintza Planean (PLUi delakoa) laborantza eremu gisa sailkatu, tokiko barazki produkzioaren itzulera sustatzeko, batez ere eskoletako kantinetako eta udal egituretako hornikuntzarako.
- **Espazio publikoak berdezkatzea:** ikastetxeetako jostalekuak, plazak, udal eraikinak, aparkalekuak eta bizikleta bideetako inguruak.

“ **Hiri hedapenak ondorio handiak ditu bioaniztasunean, pertsonen osasunean eta kliman. Hendaia espazioak berdezkatzea eta desmineralizatzea ezinbestekoa da hiria erresilienteagoa eta bizitzeko atsegina izan dadin. Helburu horri 3 milioi euroko aurrekontua bideratuko diogu.** »

Joseba Manterola



Textos en  
castellano



# LUCHAR CONTRA LA PRECARIEDAD SOCIAL Y ALIMENTARIA

*Para ayudar a las personas de Hendaia con menores ingresos, Hendaia Biltzen pondrá en marcha una tienda solidaria que combine alimentación de calidad, aprendizaje y convivencia.*

*En Hendaia:*  
**18 %**  
de la población vive por debajo de línea de pobreza

## ¿POR QUÉ QUERER CREAR UNA TIENDA SOCIAL Y SOLIDARIA EN HENDAYA?

Muchas personas —estudiantes, trabajadore/as precario/as, familias monoparentales, personas mayores— disponen de un excedente para vivir muy limitado. Nuestro proyecto tiene como objetivo aumentar su poder adquisitivo, al tiempo que favorece el vínculo social. La tienda será un lugar de encuentros e intercambios, con actividades culinarias colectivas y talleres educativos sobre nutrición, gestión del presupuesto y cocina. Queremos permitir que cada persona acceda a una alimentación de calidad, variada y saludable, reforzando al mismo tiempo la solidaridad en la ciudad.

## ¿CÓMO FUNCIONARÁ CONCRETAMENTE ESTA TIENDA?

El acceso se realizará a través de los servicios sociales, según criterios objetivos vinculados a los ingresos y a la situación familiar, por una duración determinada y eventualmente renovable. Las personas beneficiarias podrán deber contribuir parcialmente a las compras. Una cocina central permitirá preparar comidas para consumir en el lugar o para llevar, y responder a las necesidades de las escuelas, residencias de personas mayores o del servicio de reparto de comidas.

## ¿EN QUÉ SE DISTINGUE ESTE PROYECTO DE OTROS DISPOSITIVOS EXISTENTES?

La tienda no se limita a distribuir productos. Propone un modelo participativo, educativo y solidario. Los talleres y la cocina central permiten a las personas beneficiarias desarrollar competencias, reforzar su autonomía y tejer vínculos sociales. Es un proyecto inclusivo, respetuoso de la dignidad de cada persona y beneficioso para toda la colectividad.

“ Nuestra tienda solidaria no es solamente un lugar de ayuda alimentaria, es un espacio de compartir, aprendizaje y solidaridad, donde cada persona puede recuperar dignidad, autonomía y vínculo con la comunidad. »



Isabelle Iriarte

# JENDARTE ETA ELIKADURA PREKARIETATEARI AURRE EGIN

*Zailtasun ekonomikoak dituzten hendaia-arrak laguntzeko, hendaia biltzen-ek epizeria solidarioa sortzea proposatzen du, kalitatezko elikadura, ikaskuntza eta partekatzea uztartzen dituen.*

*Hendaian, biztanleen*

**% 18**

*pobrezia mailaren azpitik bizi dira*

## ZERGATIK SORTU NAHI DA SALTEGI SOZIAL ETA SOLIDARIOA HENDAIAN?

Jende askok —ikasleek, langile prekarioek, familia bakarrek, adinekoek— oso baliabide mugatuak dituzte eguneroko bizitzarako. Gure proiektuaren helburua haien eros ahalmena handitzea da, baita harreman sozialak sustatzea ere. Denda hori elkartzeko eta trukatzeko lekua izanen da eta jarduera kolektibo gastronomikoak eta elikadura, aurrekontu kudeaketa eta sukaldaritza lantzen dituzten tailerrak proposatuko ditu. Kalitatezko elikadura askotarikoa eta osasuntsua denentzat eskuragarri izan dadin nahi dugu eta hirian elkartasuna indartu.

## NOLA FUNTZIONATZEN DU SALTEGI SOLIDARIO BATEK?

Sarbidea zerbitzu sozialen bidez lortuko da, diru sarrerei eta familia egoerari lotutako irizpide objektiboen arabera, denbora zehatz batez eta, behar izanez gero berriro daitekeena. Hartzaileek erosketetan parte hartzeko parada izango dute. Sukalde zentral batek janariak prestatzen ahalko ditu bertan kontsumitzeko edo eramateko, eskolen, zahar etxeen edo janari banaketa zerbitzuen beharrak asetzeko.

## ZEIN BERRITASUN DAKAR PROIEKTU HONEK INDARREAN DAUDEN BESTE EKIMENEKIN ALDERATUTA?

Saltegia ez da produktuak banatzera soilik mugatzen. Parte hartze, hezkuntza eta eredu solidarioa proposatzen ditu. Tailerrek eta sukalde zentralak aukera ematen diete hartzaileei trebetasunak garatzeko, autonomia indartzeko eta harreman sozialak eraikitzeko. Proiektu inklusiboa da, denon duintasuna errespetatzen duena eta komunitate osoarentzat onuragarria.

“ Gure epizeria solidarioa ez da soilik elikagai laguntzarako leku bat; partekatze, ikaskuntza eta elkartasun espazioa da, non denek duintasuna, autonomia eta komunitatearekin lotura berreskuratu baitezakete. »

Isabelle Iriarte

# LUCHA CONTRA TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACIÓN

*La precariedad fragiliza las trayectorias de vida, acentúa las desigualdades y favorece las discriminaciones. En Hendaia:*

**10 %** de la población sufre aislamiento relacional, geográfico o alejamiento de los sistemas de salud.

Frente a estas realidades, nuestra responsabilidad colectiva es actuar para garantizar la dignidad, la igualdad y la inclusión.

## NUESTRAS PROPUESTAS

- **Reforzar la lucha contra la precariedad** consolidando los dispositivos existentes, apoyando al CCAS y creando una tienda/cocina social. A escala de la Comunidad de Aglomeración del País Vasco, impulsar un proyecto de Seguridad Social de la alimentación.
- **Desarrollar los vínculos intergeneracionales;** el apoyo social es una palanca mayor de bienestar: eventos compartidos, "bancos de conversación", meriendas, espectáculos comunes y puesta en marcha de una lanzadera municipal para romper el aislamiento y facilitar el acceso a servicios y cuidados.
- **Reforzar la lucha contra las violencias ejercidas contra las mujeres, las violencias intrafamiliares y las adicciones,** apoyando a las asociaciones y aumentando las viviendas de urgencia en coordinación con el 115.
- **Aplicar la carta de ciudades 100 % inclusivas para las personas en situación de discapacidad y apoyar a las personas cuidadoras** (acogidas temporales, grupos de palabra).
- **Crear un observatorio municipal de igualdad mujeres-hombres.**

“**Nuestro compromiso es claro: hacer de Hendaia una ciudad solidaria, inclusiva y protectora, donde cada cual encuentre su lugar.**»

Ixa Eguiazabal

# DISKRIMINAZIO MOTA GUZTIEN KONTRAKO BORROKA

*Prekariatateak bizimodua ahultzen du, desberdintasunak handitzen ditu eta diskriminazioa sustatzen du. Hendaian:*

**% 10** harremanetan, geografikoki edo osasun zerbitzuetatik urruntzeagatik isolamendu egoeran daude

Egoera hauen aurrean, gure ardura kolektiboa da denen duintasuna, berdintasuna eta inklusioa bermatzea.

## GURE PROPOSAMENAK

- **Prekariatatearen kontrako borroka indartu,** indarrean diren ekimenak sendotuz, GEUZren laguntzarekin eta epizeria/sukalde sozial bat sortuz. Euskal Hiri Elkargoaren mailan, elikaduraren gizarte segurantza garatu.
- **Belaunaldiarteko loturak garatu;** laguntza soziala ongizatearen oinarria da: ekitaldi partekatuak, "kalaka lekuak", krakadak, antzerkiak eta udal garraioa plantan ezarri zerbitzuetara eta osasun gunetarako iristeko eta isolamendua hausteko.
- **Emazteenganako indarkeriaren, etxe barneko indarkeriaren eta menpekotasunen kontrako borroka indartu,** elkarteak babestuz eta larrialdi etxebizitzak emendatuz 115 zerbitzuarekin elkarlanean.
- **Elbarritasun egoeran dauden pertsonentzat % 100 inklusiboak** diren hirien karta aplikatu eta zaintzaileak lagundu (aldi baterako harrera, solasaldi taldeak).
- **Emazte-gizonen berdintasunaren udal behatokia** sortu.



“**Gure engaiamendua argia da: Hendaia hiri solidario, inklusibo eta babes emaile bihurtzea, bertan denek lekua izan dezaten.**»

Ixa Eguiazabal

# INTEGRANTES DE LA LISTA

ELECCIONES MUNICIPALES

15-22 de marzo 2026

## ZERRENDAKIDEAK

HERRI HAUTESKUNDEAK

2026ko martxoak 15-22



**LAETITIA NAVARRON**

39 años/urte

Maestra de educación primaria  
Eskoletako irakaslea



**IKER ELIZALDE**

47 ans/urte

Consejero Departamental  
Departamenduko kontseilaria



**CÉLINE COTINAT**

33 años/urte

Trabajadora autónoma  
Auto ekintzailea



**PAULO ARZELUS  
ARAMENDI**

57 años/urte

Profesor / Irakaslea



**CLAIRE LEGARDINIER**

60 años/urte

Ayuda a domicilio  
Etxez etxeko laguntzailea



**JEAN-MICHEL GARAYAR**

68 años / urte

Jubilado  
Erretiratua



**IXA EGUIAZABAL**

60 años / urte

Enfermera  
Erizaina



**JOSEBA MANTEROLA**

57 años / urte

Empleado territorial  
Lurraldeko agentea



**ISABELLE IRIARTE**

49 años / urte

Ayuda a domicilio  
Etxez etxeko laguntzailea



**XABI MARTIARENA  
GARAT**

38 años / urte

Marinero pescador / Arrantzalea



**KRISTINA  
MENTA SAN MIGUEL**

49 años / urte

Persona de guardia nocturna /  
Gauoko zaindaria



**FRANK GELEDAN**

57 años / urte

Educador deportivo  
Kirol hezitzailea



**ALAZNE HADOUELHADJ**

69 años / urte

Jubilada  
Erretiratua



**MARKOTX ELUSTONDO**

46 años / urte

Coordinador  
Koordinatzailea



**ITZIAR VARELA**

57 años / urte

Técnico en información médica  
Informazio medikoko teknikaria



**IÑIGO LOUIS  
HURTADO LANZA**

40 años / urte

Capitán de la Marina Mercante  
Merkataritzako itsas ontziko  
kapitaina



**AINTZANE LASARTE**

68 años/urte  
Mediadora cultural  
Kultura bitartekaria



**MOUNIR ED DEBBAR  
KASBAOUI**

45 años/urte  
Empleado de correos / Postaria



**NATHALIE PELAGE**

64 años/urte  
Jubilada  
Erretiratua



**REMI BERNIS ARRUYER**

36 años/urte  
Profesor  
Irakaslea



**PASCALÉ POUYFAUCON**

65 años/urte  
Comercial de logística y transporte-  
Garraio-logistikako komertziala



**PAXKAL OXANDABARATZ**

56 años/urte  
Responsable de agencia  
Agentziako arduraduna



**XANTIANA CACHENA**

47 años/urte  
Abogada  
Abokatua



**XAN BERASATEGI**

59 años/urte  
Profesor  
Irakaslea



**GANÁ  
SALLABERRY-MOLLE**

36 años/urte  
Psicóloga / Psikologoa



**JAMES TAYLOR**

50 años/urte  
Estudiante  
Ikaslea



**ONEKA  
JAUREGI MIQUELARENA**

31 años/urte  
Ingeniera informática  
Informatika ingeniaria



**ALLENDE PRADA**

19 años/urte  
Estudiante  
Ikaslea



**ARANTZA EGUIGUREN**

25 años/urte  
Responsable de misión  
Misio kargaduna



**AITZOL  
GIL DE SAN VICENTE PLA**

23 años/urte  
Estudiante / Ikaslea



**GURUTZE ARRONDO  
ECHABE**

58 años/urte  
Profesora / Irakaslea



**OIER QUEREÑDEZ  
JAUREGUBEITIA**

51 años/urte  
Maestro de educación primaria  
Eskoletako irakaslea



**MARIE-JOSÉ  
LECUONA CAUBET**

71 años/urte  
Jubilada / Erretiratua



**RAYMOND PARTIE**

77 años/urte  
Jubilado  
Erretiratua



**LOHITZUNE TXAROLA  
GURRUTXAGA**

48 años/urte  
Directora genera  
Zuzendari nagusia

# HACER VIVIR EL EUSKARA

En Hendaya, el euskara es una lengua viva, arraigada en la historia y en la vida cotidiana del territorio. Mantener y desarrollar su uso en la ciudad es un reto cultural, social y democrático mayor. **Se trata de proteger nuestro patrimonio lingüístico, cultural y onomástico, velando al mismo tiempo por que siga siendo un factor de apertura y de compartir y nunca de exclusión.**

La transmisión de la lengua implica al conjunto de la población: alumnado de las escuelas, habitantes, comerciantes, asociaciones, mundo deportivo y cultural. Sensibilizar ampliamente sobre este patrimonio común es indispensable para asegurar su futuro

## NUESTRAS PROPUESTAS

- Reconocer plenamente el euskara a nivel municipal y garantizar **una comunicación bilingüe paritaria francés-euskera** en el conjunto de los servicios, soportes y comunicaciones de la ciudad.
- **Crear una comisión municipal ampliada, asociando cargos electos, asociaciones y agentes, con el fin de trabajar en red en el desarrollo del idioma.**
- **Fomentar el uso del euskara en los ámbitos asociativo, deportivo y socioeconómico.**
- **Apoyar el modelo inmersivo en la educación, pilar esencial de la transmisión, y reforzar paralelamente la enseñanza del euskara a las personas adultas.**
- **Realizar un trabajo de sensibilización dirigido al público no vascohablante.**
- **Llevar a cabo un trabajo toponímico exhaustivo en el municipio.**

El euskera es, junto al francés, lengua del territorio. Pertenece a todas y todos los hendayeses, sean vascohablantes o no y constituye una herramienta de integración y cohesión.

Su futuro sigue siendo frágil: con un 20 % de hablantes hoy en día, alcanzar el umbral del 30 % antes de 2050, necesario para su supervivencia según la UNESCO, es un objetivo colectivo indispensable.

“ El euskara no es solamente una lengua: es el vínculo vivo con nuestro territorio y nuestra historia. En Hendaia, queremos transmitirla, compartirla y hacerla vivir, hoy y mañana »

**Paulo Arzelus Aramendi**  
Concejal municipal de oposición y comunitario



# EUSKARA BIZIARAZI

Hendaian, euskara hizkuntza bizia da, lurraldearen historian eta eguneroko bizian finkatua. Hiri barneko erabilera mantendu eta garatzea erronka kultural, sozial eta demokratiko nagusia da. **Gure ondare linguistiko, kultural eta onomastikoa babestu behar dugu, betiere zabaltzearen eta partekatzearen faktore izaten jarrai dezan euskarak eta ez bazterkeria tresna.**

Hizkuntza transmisioa herritar guztiei dagokie: eskola ikasleei, bizilagun etorri berriei, saltzaileei, elkartei, kirol eta kultura munduari. Ondare komun honen gainean sentsibilizatzea ezinbestekoa da etorkizuna bermatzeko.

## GURE PROPOSAMENAK

- Euskararen udal aitortza egin eta **komunikazio elebidun parekidea bermatu, euskara-frantsesa**, Herriko etxeko zerbitzu, euskarri eta komunikazio guztietan.
- **Udal batzorde zabaldua eratu, hautetsiak, elkarteak eta eragileak sarean lan egiteko euskararen garapenean.**
- **Euskara sustatu elkarte, kirol talde eta alor sozioekonomian.**
- **Murgiltze eredia babestu hezkuntzan, transmisioaren zutabe nagusia baita eta helduen euskara irakaskuntza indartu.**
- Kontzientziazio lana egin ez-euskaldunei begira.
- **Herrian lan toponimiko sakona burutu.**

Euskara, frantsesaren ondoan, lurraldearen hizkuntza da. Hendaian guztien ondarea da, euskaldunak izan edo ez eta integrazio eta kohesio faktorea da.

Bere etorkizuna oraindik ahula da: gaur egun euskaldun tasa % zokoa da; UNESCOk dioenez, hizkuntza bat bizirauteko gutenez % 30eko tasa behar du. 2050ean maila horretara iristia helburu kolektibo ezinbestekoa da.

“ Euskara ez da hizkuntza hutsa: gure lurralde eta historiarekiko lotura bizia da. Hendaian, gure hizkuntza transmititu, denekin partekatu eta biziarazi nahi dugu, gaur eta beti.

**Paulo Arzelus Aramendi**  
Herriko etxeko oposizioko eta elkargoko hautetsia

## TRANSMITIR, CREAR, REUNIR

La cultura y la educación son pilares de la convivencia y del futuro de nuestra ciudad. Debemos adaptar nuestras políticas a la evolución demográfica y garantizar un acceso equitativo a una oferta cultural y educativa de calidad, para todas las edades y todas las sensibilidades.

### NUESTRAS PROPUESTAS

- Fomentar la (re)creación de un comité de fiestas para permitir que la juventud se implique plenamente en la vida de la ciudad.
- Iniciar una reflexión profunda sobre la política cultural, en concertación con programadores, artistas y asociaciones.
- Realizar un diagnóstico de las infraestructuras y del servicio y, si es necesario, reorganizar la Cultura. Garantizar una programación familiar, inclusiva y accesible. Definir criterios claros y transparentes para la atribución de subvenciones.
- Integrar plenamente el euskara en las actividades peri y extraescolares.

Queremos una política cultural y educativa coherente, construida con los actores locales, que favorezca la creación, la transmisión y la igualdad de oportunidades. Invertir en la cultura y en la educación es preparar el futuro de nuestros hijos e hijas y de nuestra sociedad y reforzar el vínculo social en Hendaya.

## TERRENO SINTÉTICO Y ECOLÓGICO

En Hendaia, el Club de fútbol Les Eglantins es un club importante con 500 personas licenciadas, **pero los campos actuales no son suficientes**: el estadio de Sopite no está adaptado y con demasiada frecuencia resulta impracticable.

### NUESTRA PROPUESTA

- Invertir en un césped sintético ecológico en el actual campo de Sopite, por un coste estimado de 1,8 millones de euros.

Esta inversión garantizará dos terrenos siempre practicables, adaptados al fútbol 8 y al fútbol 11. También permitirá realizar ahorros significativos en mantenimiento (corte del césped, riego, fertilizantes y tratamientos químicos). Otra ventaja ecológica: el césped sintético es duradero y reciclable.

“ Equipar, adaptar y desarrollar nuestras instalaciones deportivas es responder a las necesidades y acompañar el desarrollo de nuestros clubes deportivos. »

Jean-Michel Garayar



## TRANSMITITU, SORTU, BILDU

Kultura eta hezkuntza elkarbizitzaren eta gure herriaren etorkizunaren oinarri dira. Gure politikak bilakaera demografikora egokitu behar ditugu. Aldi berean, herritar guztiei bermatu behar diegu kultura eta hezkuntza eskaintza kalitatezkoa eta eskuragarria, adin eta sentsibilitate desberdinak kontuan hartuz.

### GURE PROPOSAMENAK

- Besta komitea (berr)abiaraziko dugu, gazteei aukera emanaz herriko bizian esku hartzeko.
- Kultur politikaren gaineko hausnarketa sakona egingen dugu, programatzaile, sortzaile, artista eta elkarteekin batera.
- Azpiegitura eta zerbitzuari buruzko gogoeta egingen dugu eta, beharrezkoa bada, Kulturaren antolaketa moldatuko dugu. Familientzako kultur programazio inklusibo eta eskuragarria segurtatuko dugu. Dirulaguntzak esleitzeko irizpide argi eta gardenak ezarriko ditugu.
- Euskara guztiz txertatuko dugu eskolaldiaren inguruko eta eskolaz kanpoko jardueretan.

Kultur eta hezkuntza politika koherentea nahi dugu, tokiko eragileekin batera eraikia, sormena, transmisioa eta aukeren berdintasuna bultzatuko dituen. Kulturaren eta hezkuntzan inbestitzeak gure haurren eta jendartearen etorkizuna bideratzen laguntzen du eta lotura sozialak indartzen ditu Hendaian.

## ZELAI SINETIKO ETA EKOLOGIKOA

Hendaiaiko Eglantins futbol kluba elkarte garrantzitsua da; 500 lizentziadun ditu. Alta, **egungo futbol zelaiek ezin diete beharrei erantzun**: Zopiteko estadioa ez da egokia eta maiz ezin da erabili.

### GURE PROPOSAMENAK

- Belardi sintetiko eta ekologiko bat ezarri behar da Zopiteko egungo zelaian; horretarako 1,8 milioi euroko kostua aurreikusten dugu.

Inbestimendu honek bi futbol zelai erabilgarri segurtatuko ditu momentu oro, 8 eta 11 futbolari taldeentzat. Mantenu gastuak arinduko dira, ez baita belarra moztu behar, ezta ureztatu ere. Abantaila ekologiko gehiagarriak: ongarrien beharrik ez dago eta belardia iraunkorra eta, ondoren, birziklagarria da.

“ Herriko kirol instalakuntzak egokitu eta garatzeak gure kirol klubek beharrei erantzuten die eta haien garapena laguntzen du. »

Jean-Michel Garayar

# UNE SÉCURITÉ HUMAINE ET EFFICACE

En Hendaia, la sensación de inseguridad es real y no puede ser ignorada. Nuestro enfoque rechaza la demagogia y el populismo, al tiempo que exige al Estado que asuma plenamente sus responsabilidades en la lucha contra la delincuencia, ya se trate de robos en domicilios o de tráfico de drogas.

Nuestras propuestas quieren ser realistas y eficientes, adaptadas a las necesidades del terreno, a las competencias del municipio y a las capacidades financieras de la ciudad.

## NUESTRAS PROPUESTAS

- **Definir claramente las misiones de la policía municipal** para hacer respetar las decisiones del Alcalde o de la Alcaldesa y del consejo municipal.
- **Poner a la policía municipal al servicio de la población y de la ciudad**, por ejemplo para el respeto de la ciudad 30 o de las autorizaciones de ocupación temporal (AOT) de las escuelas de surf.
- **Exigir al Estado que asuma sus responsabilidades en materia de lucha contra la delincuencia**, competencia soberana, en lugar de concentrarse en la persecución de migrantes.
- **Realizar un balance de impacto de las cámaras de videoprotección** para evaluar su eficacia en prevención y resolución de delitos antes de cualquier nuevo despliegue.
- **Tener en cuenta el coste de los dispositivos**, que impacta en el presupuesto de funcionamiento y actuar de manera responsable, sobre la base de hechos objetivos y no de efectos de comunicación.
- **Seguir apoyándose en el CLSPD y reflexionar sobre la puesta en marcha de un CLSM** (salud mental) para asociar a los socios (policías/profesionales sanitarios) y establecer protocolos eficaces.

Actuaremos en tres niveles: competencias, eficacia y coste. Antes de cualquier decisión o despliegue de nuevas medidas, trabajaremos en definir las misiones de la policía municipal en concertación con los agentes y en evaluar la eficiencia de las cámaras de video protección, tanto en disuasión como en resolución de delitos.

“ **Seguridad en Hendaia: actuar con realismo, eficacia y determinación, responsabilizando al Estado y poniendo a la policía municipal al servicio de las y los hendayeses** »

Laetitia Navarron

Concejala municipal de oposición y cabeza de lista Hendaia Biltzen

# SEGURTASUN ALOR HUMANO ETA ERAGINKORRA

Hendaian, segurtasun ezaren pertzepzioa egiazkoa da eta ezin dugu ezikusiarena egin. Gure ikusmoldeak, aldiz, demagogia eta populismoa baztertzen ditu. Estatuari fermuki galdegiten diogu bereak diren ardurak har ditzala delinkuentziaren alorrean, esaterako, etxeetako lapurketak edota droga trafikoa. Gure proposamenak errealistak eta eraginkorrak dira, tokiko beharrei zein herriko etxearen eskumenei egokitutakoak eta gure herriko gaitasun finantzarioa kontuan hartzen dutenak.

## GURE PROPOSAMENAK

- **Herrizaingoaren misioak argiki definitu**, auzapezaren eta herriko kontseiluaren erabakiak betearazteko.
- **Herrizaingoa hendaiarren eta herriaren zerbitzura ezarri**, hala nola 30 km/h-ko hiria edota aldi baterako eremu publikoaren okupazioa (adibidez surf eskolak) errespetarazteko.
- **Estatuari exijitzen diogu bereak diren ardurak har ditzala** delinkuentziaren alorrean, migrantean ehizan ibili beharrean.
- **Bideozaintza kameran gaineko bilana burutu behar da**, sistema horren eraginkortasuna neurtzeko delituen prebentzio eta konponbidean. Hori egin arte ez dugu kamera sistema hedatzen segituko.
- **Kontuan hartu gailu horien kostua**, zuzeneko eragina baitute funtzionamendurako aurrekontuan. Modu arduratsuan aritu behar dugu, elementu objektiboen gainean eta ez kolpe komunikatiboen inguruan.
- **CLSPD delikuentzia prebentziorako batzordearen inguran lanean segitu eta CLSM osasun mentalerako batzorde baten beharraz gogoetatu**, elkarlanean aritu ahal izateko eragileak (poliziak/zaintza emaeleak) eta plantan ezarri protokolo eraginkorrak.

Hiru mailatan arituko gara gai honetan: eskumenak, eraginkortasuna eta kostua. Edozein neurri berri hartu aitzin, lehenik herrizaingoaren misioak argituko ditugu, herrizainekin beraiekin elkarlanean eta bideozaintzaren kameran eraginkortasuna aztertuko dugu, bai prebentzioaren alorrean, bai delituen konponbidearenean.

“ **Segurtasuna Hendaian: errealismoz eta eraginkortasunez aritu, Estatuari haren ardurak eman ez eta herrizaingoa hendaiarren zerbitzura ezarri.** ”

Laetitia Navarron

Herriko etxeko oposizioko hautetsia et Hendaia Biltzeneko zerrendaburua

# HACER VIVIR HENDAYA TODO EL AÑO

## Los retos

- Mantener y acompañar a los comerciantes.
- Reforzar el carácter industrial y artesanal de las zonas de actividad económica de Joncaux y Dorrondegi.
- Mantener y desarrollar las actividades de mantenimiento y reparación de barcos.
- Desarrollar y acompañar una oferta profesional en relación con la actividad turística y promover nuestra atraktividad territorial.

## NUESTRAS PROPUESTAS

- **Acompañar la instalación de nuevos comercios** con una participación financiera del municipio durante los dos primeros años.
- **Designar representantes de los comerciantes por barrio** para responder mejor a las problemáticas cotidianas: estacionamiento, animación, promoción.
- **Acompañar y apoyar las iniciativas de los comerciantes en materia de animación.**
- **Evolucionar hacia una gobernanza única de la zona de actividad del puerto** para ganar en eficacia y visibilidad.
- **Invertir y equipar la zona de actividad económica del puerto** con un área de carenado cubierta, un puerto seco, una pescadería...
- **Clasificar zonas en el futuro PLUI con vocación hotelera.**
- **Promover Hendaya como el corazón de la eurociudad Bayona-Donostia.**
- **Anticipar una evolución del EPIC** (Establecimiento Público Industrial y Comercial) para reforzar HENDAYE COMMERCE.

## Lo que hay que retener

- **Un acompañamiento cotidiano a comerciantes mediante propuestas concretas.**
- **Una evolución de la zona de actividad del puerto hacia una gobernanza única** y una orientación asumida para mantener y desarrollar las actividades de reparación y mantenimiento de barcos.
- **Reafirmar y reforzar el carácter industrial y artesanal** de las zonas de actividad económica de Joncaux y Dorrondegi.

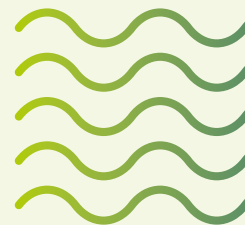
“ **Apoyar nuestros comercios y a nuestro/as artesano/as es preservar el alma de Hendaia y crear oportunidades para todas y todos** »

Claire Legardinier

Antigua adjunta a la economía social y solidaria / Concejala municipal de oposición



# URTE OSOAN BIZIARAZI HENDAIA



## Erronkak

- **Merkatariak babestu eta lagundu**
- Intzura eta Dorrondegiko jarduera ekonomikoko eremuetan **ofiziale eta industria izaera sustatu.**
- **Itsasontzien mantenu eta konponketa jarduerak atxiki eta garatu.**
- **Jarduera turistikoaren inguruko eskaintza profesionala garatu eta lagundu** eta gure lurralde erakargarritasuna sustatu.

## GURE PROPOSAMENAK

- **Saltegi berriak ireki daitezzen bultzatu**, herriko etxeak lehen 2 urtean laguntza finantzarioa emanaz.
- **Merkatarien ordezkariak izendatu auzoz auzo**, eguneroko arazoei hobeki erantzun ahal izateko: aparkatzea, animazioa, sustapen lanak.
- **Merkatarien ekimenak animazioaren alorrean lagundu.**
- **Portuko jarduera ekonomikoko gunea gobernantza bakarreko eredu bilakatu**, eraginkortasuna eta ikusgarritasuna irabazteko.
- **Portuko jarduera ekonomikoko gunean inbestitu eta tresnak ezarri**: itsasontziak idorrean konpontzeko gunea aterpetua, idorreko portua, arrantza gunea...
- **Ondoko herriarteko hirigintza planean hotel eta ostalari gunek sailkatu.**
- **Hendaia Baiona-Donostia eurohiriaren erdigune gisa sustatu.**
- **EPIC delakoaren bilakaera aurreikusi** Hendaia Merkataritza indartzeko.

## Gogoan atxiki beharrekoa

- **Merkatariak egunerokoan lagundu proposamenak eginez.**
- **Portuko jarduera ekonomikoko gunea gobernantza bakarrera eraman** eta itsasontzien mantenu eta konponketaren aldeko indarra egin.
- Intzura eta Dorrondegiko **jarduera ekonomikoko eremuetan ofiziale eta industria izaera baieztatu.**

“ **Gure merkatariak eta ofizialeak sustatzeak Hendaiaiko arima babesten du eta denetzako aukerak sortzen ditu.** »

Claire Legardinier

Ekonomia sozial eta solidarioko auzapezordea ohia

Herriko etxeko oposizioko hautetsia

## VALORIZAR AL PERSONAL DEL MUNICIPIO Y DEL CCAS

En Hendaia, más de 350 agentes ejercen más de 40 oficios en el seno de la ciudad y del CCAS: ayuda a domicilio, contable, jardinero/a, conductor/a de autobús, animador/a peri-escolar, electricista, puericultor/a, responsable de acogida, auxiliar de enfermería, mecánico/a... Todos contribuyen al servicio de la población.

Revalorizar estos oficios, reconocer las competencias y responsabilidades y promover la igualdad, el reconocimiento colectivo, la inteligencia colectiva y la transparencia democrática son esenciales para una organización justa y colaborativa.

### NUESTRAS PROPUESTAS

- **Mejorar la calidad de vida en el trabajo** en un marco concertado y negociado.
- **Reducir de 7 a 6 los grupos de oficios** para valorar mejor al personal de terreno.
- **Instaurar criterios de evaluación igualitarios** para responsabilidad, tecnicidad y sujeción.
- **Invertir en formación profesional** para actualizar competencias y desarrollar aptitudes de gestión.
- **Establecer una promoción interna clara y transparente**, accesible a todas y todos.

El personal al servicio del interés general. La reapertura del régimen indemnizatorio (RIFSEEP) se hará con los representantes del personal y los sindicatos, en un espíritu de equidad, diálogo y transparencia. La reducción de 7 a 6 grupos permitirá reconocer mejor el compromiso, la experiencia y las responsabilidades de cada persona, garantizando decisiones concertadas.

## TRANSPARENCIA DEMOCRÁTICA EL PRESUPUESTO, UN ASUNTO DE TODAS Y TODOS

El presupuesto de la ciudad sirve para financiar diversos proyectos que afectan a nuestra vida cotidiana: red viaria, escuelas, vivienda, infraestructuras, solidaridades. **Queremos que cada ciudadano/a pueda saber cómo se realizan las decisiones presupuestarias por parte de los cargos electos y tener la posibilidad de presentar propuestas.** Esto requiere información clara, explicaciones comprensibles y momentos de debate abiertos. **Nos comprometemos a organizar una reunión pública anual de presentación del presupuesto** con la posibilidad para para todo/as de expresar su opinión y presentar propuestas.

## HERRIKO ETA GEUZ-EKO LANGILEAK BALIOETSI

Hendaian, herriko 350 langile baino gehiago 40 lanbidetan aritzen dira, herriko etxearen nahiz Gizarte Ekintzarako Udal Zerbitzuaren baitan: etxex etxeko laguntzaileak, kontulariak, baratzezainak, autobus gidariak, eskolaldiaren inguruko animatzaileak, elektrikariak, haurtzainak, harrera arduradunak, eri laguntzaileak, mekanikariak... Denak herritarren zerbitzurako lanean.

Lanbide horiek guztiak balioetsi behar dira, haien gaitasun eta ardurak aitortuz eta berdintasun eta ezagutza kolektiboa sustatuz. Adimen kolektiboa eta gardentasun demokratikoa baiezpadaoak dira antolaketa zuzen eta partekatuan.

### GURE PROPOSAMENAK

- **Lanean bizi kalitatea hobetu**, elkar aditze eta negoziazioan oinarrituz.
- **Lanbide multzoak 7tik 6ra gutitu**, egoitza kanpoko lanbideak hobeki balioesteko.
- **Ebaluazio irizpide parekideak plantan ezarri**, ardura, teknikotasun eta menpekotasunari dagokienez.
- **Lanbide formakuntzan inbestitu**, trebetasunak eguneratzeko eta antolaketa gaitasunak garatzeko.
- **Denei irekia zaien barne mailaz goratzeko prozesua plantan ezarri**, modu garden eta eskuragarri batean.

Herriko langileek interes orokorraren alde egiten dute lan. Indemnazio erregimenaren (RIFSEEP delakoa) aplikazioa langile zein sindikatuen ordezkariekin batera egingen da, berdintasun elkarrizketa eta gardentasun giro batean. Lanbide multzoak 7tik 6ra apaltzeak langileen engaiamendu, trebetasun eta ardurak hobeki aitortzeko balio du, betiere erabaki partekatuak hartzea bermatuz.

## GARDENTASUN DEMOKRATIKOA AURREKONTUA, GUZTION AFERA

Herriko aurrekontuak gure egunerokotasuna hunkitzen duten zenbait proiektu finantzatzeko balio du: bideak, eskolak, etxebizitzak, azpiegiturak, elkartasun neurri eta egiturak. **Hendaian bakoitzak aurrekontu hauak nola erabakitzen diren jakin dezan nahi dugu, baita proposamenak egiteko aukera eman ere.** Horrek argibide zehatz eta zuzenak ematea eskatzen du, baita gogoetarako irekiak diren momentuak bermatzea ere. **Gu engaiatzen gara urtero bilkura publiko bat egitera, aurrekontua aurkezteko.** Aukera ematen diegu hendaierrei haien iritzia jakinarazteko eta proposamenak egiteko.

# TXINGUDI

Hendaya se inscribe en una cuenca de vida "transfronteriza", denominada Txingudi; esto representa una escala suplementaria de retos de los que debemos hacernos cargo, ya sea en los ámbitos medioambiental, universitario o económico.

- **Reforzar el vínculo asociativo en lo que respecta a las movi­lidades suaves.**
- **Prever un estudio medioambiental y de impacto sobre el aeropuerto.**
- **Relanzar los trabajos sobre el diagnóstico alimentario del territorio.**
- **Reforzar los vínculos entre Laneko y Bidasoa Activa, en particular en lo relativo al estatuto de los trabajado­res/as transfronterizos/as.**
- **Utilizar herramientas como la plataforma EMPLEO y el observatorio para el desarrollo socioeconómico sostenible de Euskal Herria GAINDEGIA.**

## CONTRIBUCIÓN A LA CAPB

Estas elecciones son municipales y comunitarias: votaremos también por 7 de los 232 consejeros y consejeras comunitarias del País Vasco. En la papeleta, 9 candidatos/as estarán señalados/as y 7 serán elegidos/as según el resultado de cada lista. Por un País Vasco más justo, solidario y sostenible, defenderemos:

**VIVIENDA** • Reservar en los PLUi zonas para residencias principales y reforzar el EPFL País Vasco para adquirir suelo y producir viviendas asequibles.

**AGUA** • Garantizar un servicio de calidad con estaciones depuradoras eficaces, la gratuidad de los primeros 15 m<sup>3</sup> por persona, una tarifa moderada para los 15 m<sup>3</sup> siguientes y una tarificación progresiva más allá.

**MOVILIDADES** • Solicitar al consejo regional la transferencia de la competencia RER para desarrollar una política de movilidad cotidiana a escala del País Vasco, con una oferta global inspirada en la "Mugi txartela".

**EUSKARA** • Hacer vivir la lengua vasca: generalización de la enseñanza en euskera, servicios bilingües en guarderías y centros de ocio y cooficialización de la lengua.

**ENSEÑANZA SUPERIOR E INVESTIGACIÓN** • Construir itinerarios completos entre establecimientos del País Vasco norte y sur y armonizar las matrículas para facilitar la movilidad estudiantil transfronteriza.

**LUCHA CONTRA LA PRECARIEDAD** • Implantar una seguridad social de la alimentación para que todas y todos tengan acceso a los derechos esenciales y vivan con dignidad.

# TXINGUDI

Hendaia Txingudi izeneko mugaz gaindiko eskualdean dago kokatua. Horrek erronka maila gehiagarria dakarkigu eta horretaz baliatu beharra dugu, ingurune, unibertsitate nahiz ekonomia arloan.

- **Elkarte munduko loturak indartu, batez ere, mugikortasun ez­tien inguruan.**
- **Aireportuari buruzko ingurune eta inpaktu ikerketa egin.**
- **Lurraldeko elikaduraren gaineko diagnostikoaren lanak berriz abiarazi.**
- **Laneko eta Bidasoa Bizirik egituren arteko harremanak indartu, batez ere mugaz gaindiko langileen estatutuaren inguruan.**
- **EMPLEO** egitura edota **GAINDEGIA** Euskal Herriko behatoki sozioekonomikoa bezalako tresnak baliatu.

## EUSKAL ELKARGOARI EKARPENA

Hauteskunde hauek herri mailakoak izateaz gain, Elkargorako bozak ere badira: Ipar Euskal Herriko 232 hautetsietatik 7 hautatuko ditugu Hendaian. Bozka paperean 9 hautagai Elkargorako hautatzen ahalko dira eta horietatik 7k lortuko dute ordezkartza, zerrenden emaitzen arabera. Euskal Herria justu, solidario eta iraunkorra izan dadin, hau da proposatzen duguna:

**ETXEBIZITZA** • Herriarteko hirigintza planean lehen etxebizitzarako eremuak definitu eta EPFL erakundea indartu lur­rak erosi eta etxebizitza eskuragarriak eraikitzeko.

**URA** • Kalitatezko zerbitzua eta araztegi eraginkorrak bermatu. Ur kontsumoaren lehen 15 m<sup>3</sup> urri­rik proposatu, ondoko 15 m<sup>3</sup> neurritzko prezioan eta ondokoak prezio progresiboan.

**MUGIKORTASUNAK** • Kontseilu Erregionalari RER trenaren eskumena galdegin, egunerokotasuneko mugikortasuna garatzeko Euskal Herri mailan, Mugi txartelean inspiratutako eskaintza oso baten inguruan.

**EUSKARA** • Gure hizkuntza bizi­arazi: euskararen irakaskuntza orokortu, zerbitzu elebidunak segurtatu haurtzaindegi eta aisialdi harreran eta euskararen koofizialtasuna.

**GOI HEZKUNTZA ETA IKERKETA** • Ipar eta Hego Euskal Herriko erakunde­en arteko curriculum osoak eraiki. Izen emateak harmonizatu mugaz gaindiko ikasle­en mugikortasuna errazteko.

**PREKARITATEAREN KONTRAKO BORROKA** Elikaduraren gizarte segurantz­a plantan ezarri, oinarritzko eskubideak denon eskura egon daitezen, denak duintasunez bizi daitezen.

Textos en castellano





## ENCUENTRO CON LAS HENDAYESAS Y LOS HENDAYESES

### HENDAIARREKIN HITZORDUAK

Lunes 2 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 2 astelehena  
DONGOXENIA

Martes 3 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 3 asteartea  
PLAYA - HONDARTZA

Jueves 5 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 5 osteguna  
ORIO

Viernes 6 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 6 ostirala  
PARC IRANDATZ PARKEA

Sabado 7 de marzo • 10:00-12:30  
Martxoak 7 larunbata  
BAS QUARTIER  
HARRIXABALETA

Lunes 9 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 9 astelehena  
JONCAUX - INTZURA

Martes 10 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 10 asteartea  
MOLERES

Jueves 12 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 12 osteguna  
ESTACION - GELTOKIA

Viernes 13 de marzo • 17:00-20:00  
Martxoak 13 ostirala  
GAZTELU ZAHAR



## REUNIONES PÚBLICAS

### BILTZAR PUBLIKOAK

Miercoles 4 de marzo, 18:30  
Martxoak 4 asteazkena  
ECOLE DE LA PLAGE  
HONDARTZAKO ESKOLAN

Miercoles 11 de marzo, 18:30  
Martxoak 11 asteazkena  
TXIKI HANDI (ancien EHPAD ohia)

Viernes 20 de marzo, 18:30  
Martxoak 20 ostirala,  
HALLES GAZTELU ARETOA

### INFO +

[hendaiabiltzen.unies@gmail.com](mailto:hendaiabiltzen.unies@gmail.com)  
[www.hendaiabiltzen.com](http://www.hendaiabiltzen.com)

